



DIARIO ESPIRITUAL
DE
SAN FRANCISCO DE BORJA
1564 – 1572

Transcripción y Notas
Juan José Martínez Domingo SJ.

* *

COMO EN OTRAS OCASIONES deseo dar a conocer estos apuntes espirituales del gran santo Francisco de Borja, de su examen de conciencia diario y extractos de meditaciones en la etapa final de Roma. Allá estuvo ocupado en dirigir a los jesuitas, en 1570 ya numerosos en los cinco continentes, siendo Borja 3er. Superior General de la Compañía de Jesús.

Fue publicado en su integridad el Diario de Borja en edición crítica por muy entendidos en la colección Manresa, pero poco asequible tal vez para los sencillos y curiosos. Fue el propósito primero de este pequeño eBook, ser resumen y ayuda para la vida y para el espíritu de unos pocos más.

La mínima selección obedece a la utilidad, y la transcripción desea hacer inteligible incluso lo pretendido como oculto, y el humilde deseo de Borja de no olvidar favores y deseos más personales.

Las Notas al pie importan en esta edición. Contextos y aclaraciones, hipótesis y certezas de su tarea y de su propia espiritualidad, experiencia que llevará dentro Francisco de Borja por sus propios Ejercicios Espirituales, un largo mes de búsqueda en Gandía, siendo todavía Duque y Señor de aquellas gentes y tierras, herencia de ilustres antepasados.

Marzo 2022

AÑO 1564. ES DE PETICIONES ¹.

PRIMERO DE FEBRERO de 1564. En Roma.

Hora 1ª. Al Padre eterno, para que nos reciba a todos, por la caridad con que su Hijo se presenta al templo por nosotros, "para que nuestro sacrificio sea agradable"².

Hora 2ª. Al Hijo de Dios. Que me dé a sentir en este momento el amor a la _ y el amor con el que murió por mí, participando cada hora de este sentimiento, diga: "¡Quién me diese morir por ti!"^{3.1}.

1 Este título recibe un legajo conjunto de 305 folios, conservados en el Archivo de la Curia General S.J.(Roma), numerados y escritos por el propio Borja, durante los años 1564-1572. Los folios correspondientes al año 1569, anunciados en "un libro nuevo", no se han encontrado.

2 En latín. De la oración a la Trinidad, que recitaba el sacerdote ya en el altar, pero antes de dar comienzo el sacrificio de la Misa. Esta primera hora de oración tiene lugar inmediatamente antes de celebrar la Eucaristía. Está disponiéndose interiormente.

3 En latín. 2Re 18,33 (?). Aparecen con mucha frecuencia en el Diario de Borja expresiones de amor a la Cruz y deseos de vivir la Cruz. En el manuscrito no escribirá la palabra Cruz,

Hora 3ª. Al Espíritu Santo se pidió amor para quitar el amor a todas las cosas y ponerlo en él; y amar del amor que fuimos amados².

Hora 4. Acción de gracias por los años que se cumplen de mi profesión; y pedí gracia para mejor cumplir los cuatro votos³.

simplemente traza cada vez una _ como en esta ocasión.

2 Este mismo deseo se expresa así en las Constituciones de la Compañía, en el nº 288: *"Sean exhortados a menudo a buscar en todas las cosas a Dios nuestro Señor, apartando, cuanto es posible, de sí el amor de todas las criaturas por ponerle en el Criador de ellas, a Él en todas amando y a todas en El, conforme a su santísima y divina voluntad"*.

San Ignacio dirá en el libro de los Ejercicios que ésta es una de las gracias efecto de la consolación y útil para reconocerla: *"Cuando el alma viene a inflamarse en amor a su Creador y Señor; y consecuentemente cuando ninguna cosa criada sobre la faz de la tierra puede amar en sí misma, sino en el Criador de todas ellas"* (Regla 3ª de discernimiento, Ejercicios nº 316).

Puede verse como Borja, además de sus ratos largos de oración, reparte durante el día una serie de sentimientos e intenciones. Los tres primeros tiempos u "horas" de oración con frecuencia giran en torno a la Misa, como más claramente aparece el próximo 4 de febrero. Suele orientar cada uno de estos ratos de su oración en particular hacia cada una de las tres personas de la Trinidad.

3 Borja hizo su profesión solemne en Gandía, el día 1º de

5. Es día de Sn. Ignacio. Pedí el deseo de padecer con Cristo.
6. Pedí alzar los ojos al cielo, estando en manos de leones, que

febrero de 1548. Todavía no era pública su entrada en la Compañía. Solamente había transcurrido un año de su admisión por san Ignacio: fue necesaria la dispensa del Papa Paulo III, así como el permiso para seguir ocupándose de sus asuntos familiares. ¿Por qué estas prisas? ¿Tal vez para evitar nombramientos civiles o eclesiásticos que hacían peligrar la vocación de Francisco de Borja?

En la fórmula leída en su profesión escribió: "*Yo, ..., pecador abominable, indigno del llamamiento del Señor...*". Y conocemos sus propios sentimientos de ese día, por la oración que compuso y que comienza así: "*Señor mío y todo mi refugio, ¿qué hallaste en mí para mirarme? ¿qué viste en mí para quererme en la Compañía de los vuestros?*" (Dalmases. Vida. 73-74).

Dos años antes, el día 2 de junio del año 1546, en plenos Ejercicios espirituales, Borja hizo voto de entrar en la Compañía de Jesús. Es el resultado de su elección de estado. En realidad se trata de sus primeros votos privados. En tal ocasión escribió esta fórmula que se nos ha conservado: "*En el nombre de nuestro señor Jesu Cristo, yo Francisco de Borgia, duque de Gandía, hice voto de castidad y de obediencia al superior de la Compañía de Jesús, queriéndome recibir para cualquier oficio de portero o cocinero, etc. acabados que tenga de expedir los negocios que por conciencia soy obligado; y este voto de ser de la Compañía, si me recibieren, hice a dos de julio (?), vigilia de la Ascensión. El duque de Gandía*".

son mis pasiones¹.

7. Se pidió que, pues se cumplen los catorce años etc., que alcance la vida de Raquel. El resto como en el día próximo².

2º DÍA. Como de costumbre.

1. Se pidieron los votos. Que se guarden.

2. Pedí perdón de lo que se han dejado de guardar como debería.

3. Acción de gracias por lo guardado³. 4. Pedí a la madre de

1 Aprovecha esta fiesta de san Ignacio de Antioquía, devorado por los leones, para pedir la gracia de no dejar de mirar y confiar en Dios, aun contando con sus fuertes pasiones,.

2 Aniversario de su entrada pública y oficial en la Compañía en Roma, el año 1550. El tema bíblico de Raquel: cf Gen. 29,30.

3 Prosigue con el tema de sus votos religiosos suscitado por el aniversario del día anterior: da gracias por el don de su consagración total al servicio de Dios, pide perdón por sus fallos en cumplir lo prometido, y pide gracia para poder ser fiel a unos compromisos que marcaron un cambio radical en su estado de vida: pobreza, castidad y obediencia al Padre General y al Sumo Pontífice. Este cambio tan radical, sobre todo el componente de pobreza-humildad de Borja, producirá un impacto muy serio en todos los estamentos sociales, políticos y eclesiales de su tiempo. Todo fue guardado, durante cuatro años, muy en secreto hasta el año 1550 por orden del mismo San Ignacio.

Dios el sentimiento de lo que hoy sintió con el cuchillo de dolor¹.

5. Vida nueva. Se pidió.

6. Se encomendaron los devotos, y se presentaron, etc.: y por ellos se ofreció la hora.

3º DÍA. Como de costumbre.

1. Se pidió dolor de los pecados.

2. Dolor del tiempo perdido.

3. Dolor de la Pasión.

4. Gozarse con la justicia de Dios cuando castiga.

5. Gozarse de su misericordia cuando regala.

6. Acción de gracias por los votos.

7. A San Blas: intercede por nosotros.

8. Qué cosa es tener el corazón descosido!

9. Pedir a Dios que le vaciase y desembarazase!

10. Que le tenga en su mano y le guarde!

11. Amar todas las criaturas en él, pidiendo por ellas, etc.

12. Pedir a Dios que le abra el corazón cerrado². El resto como

1 El día 2 de febrero es la fiesta de la Purificación de la Virgen y de la Presentación de Jesús en el Templo. Recuerda las palabras de Simeón a María "una espada te traspasará el corazón" (Lc 2, 35), le inspiran el deseo de participar en ese dolor hondo que María pudo sentir compartiendo la Pasión dolorosa del Hijo.

2 En esta fiesta de san Blas, día 3 de febrero, le pone por intercesor, especialmente por encontrar su corazón "cerrado" al amor de Dios y al de todas las criaturas. Probablemente haciendo alusión al martirio del santo del día, le pide al Señor

de costumbre.

4º DÍA. En este día se cumplieron los 13 años que salí de Roma para España etc.: día de consolación¹.

1. Acción de gracias.
2. Se pidió más particularmente en cada hora.
3. Se pidió amor para sentir la _ .
4. Se pidió las 3 horas primeras de la mañana, al Padre en la oración; al Hijo en la misa; al Espíritu santo después de la misa.
5. Se pidió gracia al tomar el alimento como corresponde.
6. Se pidió gracia en los asuntos y en cuantas cosas hubo que hacer.
7. Lo mismo durante el sueño.
8. Lo mismo en las demás cosas necesarias.

que le "descosa" el corazón, que lo abra, que lo vacíe y libere de malos afectos, que lo tenga Dios en su mano y lo guarde.

1 El día 4 de febrero de 1551, después de haber pasado cuatro meses escasos en Roma, Borja abandonó la ciudad probablemente de noche, para pasar inadvertido escapando del nombramiento para Cardenal (Ribadeneira I.I, c.23). Viaja camino de Loyola, estableciéndose finalmente en Oñate, junto a la ermita de la Magdalena. El recuerdo de este acontecimiento en este momento le llena a Borja de contento espiritual y agradecimiento: su estancia en Roma, sus largas conversaciones con el Padre Ignacio, su renuncia a los honores de este mundo, la estancia gozosa en Loyola y Oñate, etc. Esta consolación pasado el tiempo, es para el Padre Francisco como una confirmación divina del itinerario seguido hasta ahora.

9. En la Misa se pidió, al tocar la hostia, tocar la mano del Señor.

10. "Escucharé lo que Dios me hable", en las ceremonias¹.

11. ¡Y yo sin herida!

12. ¡Y él era de mente sana!

13. Pedí que, pues aguardó tanto la higuera, que no la arranque sino que haga fruto².

14. Que ninguna cosa quiera para el corazón que dejó de

1 Cita del salmo 85 (84), probablemente recitado durante la Celebración. Borja va recordando los distintos momentos del día con sus diversas intenciones de oración, también en las circunstancias más ordinarias, como el comer, dormir, despachar asuntos, etc.

En estos momentos el Padre Francisco está sustituyendo, como Vicario General temporal, al P. General Laínez presente en el Concilio de Trento. Lleva pues sobre sus espaldas el gobierno de toda la Compañía, y al mismo tiempo le vemos viviendo su oración continua con que acompaña casi las 24 horas del día: este día recordará efectivamente hasta veinticuatro súplicas. Una distribución semejante, en 24 súplicas, puede verse el día 7 de este mismo mes.

2 Aparecen a veces como apuntes muy breves y para nosotros enigmáticos. Frases latinas de himnos o devociones del momento, o de la liturgia. En los dos momentos anteriores se admira ver a Jesús inocente y con tantas heridas, viéndose a sí mismo pecador y sin heridas. En esta 13ª intención toma Borja la parábola evangélica de la higuera seca (Lc 13, 6-9), para demandar a Dios que no se agote su paciencia con él, hasta que le encuentre dando buen fruto.

- querer a Cristo. 15. Pedí ternura en el nombrar al Padre, Hijo, Espíritu santo, y Jhs, y María.
16. Dolor en las honras del siglo.
 17. Amar a los prójimos en el amor con el que Cristo los amó.
 18. Reverenciarlos, pues son miembros de Cristo.
 19. Vida interna.
 20. Sean abogados Fileas y Fileoromo.
 21. Se pidió por Marcos en esta hora con consoladora esperanza.
 22. Se ofreció el sacrificio por Mosquera y Luna, etc.¹
 23. El sentir estar en esta carne.
 24. Por todos por los que suelo ofrecer oraciones; y por el papa y el cardenal Borromeo.

5º DÍA. Como de costumbre.

1. Se pidió en todas las horas, que muera yo antes que ofender al Señor.
2. En la misa se pidió, cuando se toca la hostia para levantar al Señor, el dolor que sintió cuando le levantaron en la _ .
3. El dolor que yo le causé, etc.
4. Cuando se dice "por Cristo..." etc., el dolor que sintió la Magdalena a los pies de la.
5. Cuando se da la paz, el dolor de san Juan.
6. Cuando se comulga, el dolor de la Madre.

1 Encomienda, como lo hizo el día 2, a sus "devotos" a los que se siente especialmente obligado por amistad, agradecimiento o por vocación: el Hermano Marcos su fiel secretario, este par de nobles bienhechores, el Papa y el cardenal Borromeo.

7. Después de comulgar, etc. el dolor de Cristo.
8. Al tomar el cáliz, pedir el cáliz.
9. Después pedir estar sepultado con Cristo, etc.1

6º DÍA. Como de costumbre, pidiendo todas las gracias de todos los días.

1. Considerando que, cada vez que nos libra el Señor, queda nueva obligación.
2. Perdón por el descuido de las Horas.
3. Pedir que el corazón que ofendió, que no guste de ninguna cosa etc.2

1 Todo este día lo vive Borja desde su "amor para sentir la Cruz" (su petición 3. del día anterior), en una simbiosis espiritual entre la Misa y la Pasión del Señor. Entrando contemplativamente en el misterio redentor que celebra, viviendo su jornada "con Cristo doloroso".

San Ignacio recomienda al ejercitante que medita la Pasión que traiga a lo largo del día "en memoria frecuente los trabajos, fatigas y dolores de Cristo nuestro Señor" (EE. 203. 206).

2 Al comienzo de este día se nos desvela algo de la expresión "como de costumbre" (en latín en su texto: "Ut fieri solet") que aparece con mucha frecuencia en el Diario. Se trata de una serie de súplicas, no solo continua a lo largo del día, sino insistente y perseverante a lo largo de los días. La memoria espiritual del Padre Francisco funciona trayendo a la voluntad los deseos fundamentales. Como su Diario es como un examen de la oración continua, escrito probablemente al terminar el día, constata simplemente la reiteración

7º DÍA. Como de costumbre.

1. Que nos acerquemos al Señor.
2. Pidiendo con los intercesores.
3. Con nuestras buenas obras.
4. Con conocimiento. "Mi siervo".
5. Con humildad. "Yo no soy digno".
6. Con amor. "No te molestes".
7. Con fe. "Dí una sola palabra".

espontanea.

En el punto 2. "el descuido de las Horas", en mayúsculas según la edición de Monumenta, ha de referirse a negligencias o distracciones en el rezo del Breviario o liturgia de las Horas, o bien a olvidos en sus intenciones.

8. Con efecto. "Yo iré"¹.
 9. Que venga a los ojos.
 10. Que venga a la boca.
 11. Que venga a la mente.
 12. Que venga al corazón.
 13. Que venga al hacer.
 14. Que venga, y no se vaya.
 15. Que venga el Padre.
 16. Que venga el Hijo.
 17. Que venga el Espíritu santo².
-

1 Otro modo de orar de Borja: ir desgranando contemplativamente a lo largo del día un texto del Evangelio. Contemplativamente, es decir, al modo ignaciano de "hacerse presente" con los sentidos espirituales: viendo, oyendo, gustando... dejándome involucrar en lo que allí está ocurriendo, pidiendo, sacando provecho de lo que oigo, etc. En este caso lo hace con la escena del siervo del centurión (Mt 8, 5-13). Puede tratarse del texto evangélico propio de la liturgia del día. El resultado es una bella letanía.

Aunque nosotros citamos en castellano, en el texto del Diario Borja trae todas las citas bíblicas directas o indirectas siempre en la traducción latina de la vulgata, que era la más legítima y usual en tiempo de Borja para la liturgia, lectura y estudio.

2 Con ocasión de esta frase del Evangelio que Borja está desmenuzando "Yo iré a curarle", Borja va sucesivamente pidiendo que el Señor, cada una de las personas divinas, venga (a curar) partes diversas de su persona, considerando

18. Por intercesión de san Aduco y de sus compañeros se pidió amor para padecer y morir por Cristo.

19. Por los presentes.

20. Por los ausentes.

21. Por mí.

que están necesitadas y enfermas.

22. Que hable el Señor, y que su siervo le escuche¹.
23. Para que escuche y haga.
24. Para que haga y goze.

8º DÍA. Como de costumbre.

1. Consideróse qué sintió Cristo en la injuria de las bofetadas, y lo que sentiría su madre. Pidióse dolor².
2. Palmio: bendición para la predicación.
3. Pidióse la paz entre los embajadores, etc.
4. Se ofrecieron misas por los oyentes. Y parte en 9 horas.
5. Por la confesión.
6. Por la obediencia.
7. Por la oración.
8. Por las cosas encomendadas.

1 Cf. 1 Sam 3,9. Se refiere a la respuesta correcta que el profeta Elí enseña a Samuel para que se la dirija a Dios cuando éste le llame o le hable: "Habla Señor, que tu siervo escucha". Podemos pensar que a Borja le ha venido sugerida esta plegaria de Samuel por el texto evangélico del siervo del centurión que ha estado considerando a lo largo del día. En él el centurión se dirige a Jesús con esta súplica: "Di una sola palabra y mi siervo se curará".

2 Si es frecuente en la vida y en la oración continua del Padre Francisco, la consideración de los misterios de la Pasión, generalmente va unida de una súplica sincera de querer compartir viviendo esos dolores. En el libro de los Ejercicios el ejercitante, a la vista de los dolores que Cristo padece por sus pecados, se pregunta "qué debo yo hacer y padecer por él" (EE. nº197).

9. Por los devotos. g. p. m.

10. Por los que se visitan.

11. Para que "se haga tu voluntad".

12. "Danos nuestro pan de cada día". El resto como de costumbre.

9º DÍA. Como en el final de este libro. Lo cual se ofreció y pidió para todos los días de la vida, por mí y por todos, y por todas las horas, como está dicho.

1. Se ofrece también por acción de gracias del martirio de Sta. Apolonia. Se pidió que sea abogada.

10º DÍA. Como en el anterior. Añadir: A Sta. Escolástica le pedí que sea intercesora en el cielo, etc.

11º DÍA. Como de costumbre. Era fiesta.

12º DÍA. Como de costumbre. Sta. Eulalia¹.

13º- 17º DÍA. Como de costumbre².

1 El día 12 de febrero se celebra en Barcelona la fiesta solemne de Sta. Eulalia virgen y mártir. Aun siendo una fiesta local, el Padre Francisco puede recordar sus años de estancia en Barcelona y Cataluña como virrey (1539-1543).

2 Podemos preguntarnos qué le está ocurriendo a Borja durante estos ocho días. Su cuaderno de oración no refleja nada especial, a no ser la falta de datos nuevos. Sabemos, sin embargo que está sustituyendo al Padre General Laínez que trabaja en el Concilio de Trento. Y precisamente éste

18º DÍA. Como de costumbre. Añadir: En cada hora se ofrezca la muerte, poniendo y ofreciendo un martirio de apóstol o de mártir etc.

Las primeras tres horas la _ de Cristo.

La 4ª y 5ª a la madre de Dios por la muerte de _ y corporal.

La 6ª a Sn Juan. 7, a Pedro. 8, Paulo. 9, Jacobo. 10, Andrés.

11, Mateo. 12, Felipe. 13, Jacobo. 14, Bartolomé. 15, Simón.

16, Judas. 18, Matías. 19, Tomás. 20, Bernabé. 21, Lucas. 22,

Marcos. 23, Esteban y Lorenzo. 24, Sebastián e Ignacio1.

regresará a Roma, bastante enfermo, el día 12 de este mismo mes. La espera, con bastante probabilidad anunciada a Borja de antemano, el ocuparse de Laínez enfermo, el rendirle cuenta de tantos asuntos de la Compañía, etc., hacen que Borja esté suficientemente ocupado como para que recurriese en su oración continua a anteriores temas, como solía hacer incluso en circunstancias tranquilas.

Borja además sabe que tiene pendiente desde hace tres años tomar posesión de su cargo como Asistente del General. Así ocurrirá precisamente en estos días, concretamente el día 16 de este mes de febrero.

1 En este día Borja desea con todas sus fuerzas seguir a Cristo ofreciéndose hasta morir, incluso a morir en cruz. ¿Está viviendo él mismo un momento de "cruz", a causa del aumento progresivo de sus responsabilidades de gobierno en la Compañía? ¿De qué "cruz" se trata? Para ello pone por intercedores al mismo Señor, a María, a los 12 apóstoles, evangelistas y primeros mártires... hasta completar el número de 24, todas las horas del día.

_ Asimismo se consideró sobre los sermones: que así como importa poco cambiar de vaso siendo el vino el mismo, así igual da predicar yo mismo u otro, siendo la doctrina la misma; o sea, predicando todos a Cristo crucificado, según la iglesia romana¹.

19º- 20º DÍA. Como de costumbre.

21º DÍA. Como de costumbre. Añadir: estas Horas:

9. Cristo, María, serafines. 10. Cristo, María, querubines. 11. Cristo, Juan, tronos ...²

1 Sabemos que la predicación es una de los ministerios predilectos del Padre Francisco. En esta anotación del día, nada frecuente en el diario, precedida de una cruz, explica Borja la razón fundamental por la que debe estar indiferente y desprendido sobre el hecho de predicar él u otro: todos hemos de predicar "a Jesucristo crucificado" (Cf. 1 Co 2, 2).

2 El resto del día, que omitimos, procede como en el día 18. Es decir: la misma petición de ofrecerse en su propia muerte, poniendo por intercedores apóstoles y mártires. La variante en este día, como vemos, consiste en reforzar en cada hora la intercesión precediendo al santo correspondiente la intercesión del mismo Cristo y añadiéndolo diferentes series de ángeles. Importante y difícil debe ser el "negocio" que Borja lleva entre manos, así como el deseo ya conocido de seguir al Maestro en la entrega cruenta de su vida.

22º DÍA. Como de costumbre.

1. A san Pedro.
2. Por la iglesia.
3. Imitación de sus virtudes.
4. Por el pontífice.
5. Por la Compañía. 6. Por nuestro Padre. 7. Por los hermanos.
8. Por Rodríguez.
9. Amor para sentir dolor con las honras, y gusto en el menosprecio y cruz. 10. Porque guste que no se haga la voluntad propia, pues es rebelde a su Dios.
11. Continuación y perseverancia en el ejercicio.
12. Confusión en la predicación, como quien dice allí sus miserias: porque yo mismo soy así como "Efraim es una novilla domesticada", etc.¹
13. Para todos se pida ésto. 14. Por los devotos. 15. Por los ausentes de esta casa. 16. Nadal, Polanco, Madrid, Araoz, Saavedra, Gaspar, Marcos, Bautista etc., Fadrique, Riera etc.

1 Cita aquí al profeta Oseas (10, 11). Es una confesión de su saberse pecador, y se siente avergonzado por lo mal que ha correspondido a los dones de Dios, que una y otra vez viene a salvarle. Se da cuenta Borja que la predicación, posible ocasión para él de gloria, se convierte de hecho en un verdadero ejercicio de humildad.

17. Por los asuntos de la Compañía, conforme a la obediencia que me dieron. 18. Por Frascati, Tíboli, Amelia¹.

23º DÍA. Como de costumbre. Se pidió: sentir dolor con el gozo del mandar.

Se pidió las 24 horas que el Señor recibiese la sangre vertida

1 Pasados ya diez días desde la llegada del Padre General, parece que el Padre Francisco recupera la calma espiritual. Sus incesantes súplicas se abren hacia nuevos temas y horizontes: por la Iglesia y, muy especialmente, por la Compañía en este nuevo momento de gobierno.

Pide Borja por sus colaboradores en las responsabilidades de gobierno de la Compañía (16.): se trata de destinos recientemente dados tras el regreso de Trento de Laínez. A él mismo, le han encomendado velar desde Roma por las cinco provincias jesuíticas españolas. Asimismo le pide el General que supervise el funcionamiento de los Colegios existentes en esas tres ciudades por las que pide nombrándolas en este momento del diario.

Ante todo este mundo de honores y gobiernos, que conoce bien el Padre Francisco pero que renunció por seguir a Cristo humilde y sin honra, siente la necesidad de pedir "amor para sentir dolor con las honras y gusto en el menosprecio y cruz". Participa de esto que pueden parecernos paradojas, la súplica bien original del día próximo: "sentir dolor con el gozo de mandar". Es su vigilancia continua sobre la vanidad, le toca mandar por obediencia, pero espiritualmente anda temeroso.

por todo lo que él la ofreció; y ésto con consolación¹. Asimismo, mirar lo que hay que pedir y de dónde sale la petición, porque es obra de sus manos, con lo cual nos debemos confundir mirándolas. Pide el hombre pecador, etc.

24º DÍA. Como de costumbre.

25º DÍA.

1. Pidióse gracia para la pandecta del evangelio.
2. Este apóstol, Matías, por abogado.
3. Se pidió por la salud de nuestro Padre general.
4. Por la ejecución del concilio.

26º- 28º DÍA. Como de costumbre.

29º DÍA. Como de costumbre. Asimismo por las provincias del mundo.

1 Ya apareció el día 4º este mismo sentimiento espiritual que llama "consolación", siguiendo la terminología del libro de los Ejercicios. San Ignacio define qué es consolación describiendo diversas situaciones posibles. Una de éstas corresponde con lo que podemos suponer ha vivido Borja este día: *"cuando lanza lágrimas motivadas a amor de su Señor, ahora sea por el dolor de sus pecados, o de la pasión de Cristo nuestro Señor"* (EE. 316).

El Padre Francisco siente una alegría verdadera al corresponder de algún modo al amor de Dios manifestado en la Cruz de Cristo, al poder imitarle (¿física o moralmente?) derramando su propia sangre. Entiende que su petición es agradablemente atendida por Dios.

1. Roma. 2. Italia. 3. España. 4. Portugal. 5. Indias Españolas.
6. Indias Oriente. 7. Francia. 8. Alemania. 9. Inglaterra. 10.
Flandes. 11. Escocia. 12. Polonia. 13. Hungría. 14. Etiopía. 15.
Jerusalén.

16. Cristianos de Asia. 17. Cristianos de Africa. 18. Por los
cautivos. 19. Por la conversión de los gentiles. 20. Conversión
de los judíos. 21. Conversión de moros. 22. Conversión de
herejes. 23. Conversión de pecadores.

24. Por todo el mundo, y la Compañía. Asimismo, por los
príncipes cristianos. Por los herejes. Por nuestro Padre. Por la
Compañía. Por los devotos. Por los indevotos¹.

1 Día de intercesiones...j Y le han faltado horas al día!
Aparece su espíritu universal y misionero. Su estancia en
Roma y el tratamiento de asuntos de tantas partes del
mundo, sin duda le llevan a esta universalidad. Por eso pide
"por todo el mundo", pero especialmente por las aquellos
lugares del mundo donde la Compañía está establecida en
este momento (1-14).

Si los "devotos" son sus amigos y los que se encomiendan a
sus oraciones, hoy pide asimismo por aquellos que le son
"indevotos", es decir, que no le son tan amigos ni le toman
tan en cuenta.

[M A R Z O]

PRIMERO DE MARZO - 3º DÍA. Como de costumbre.

4º DÍA. Como de costumbre.

1. De nuevo se pidió renovación del espíritu.
2. Lo mismo, poniendo a S. Lucio mártir como abogado.
3. Lo mismo, acción de gracias por la mejoría del Padre.
4. Lo mismo, por las cosas de la Compañía en España.
5. Lo mismo, por Montoya¹.

1 El día 25 del mes anterior le vimos pidiendo por la salud del Padre General. En efecto Digo Laínez, según nos cuenta Ribadeneira, "fue de delicada complexión, de muchacho quebrado, y después, siendo ya hombre, muy fatigado de la ijada y riñones, y algunas veces de gota" (Vida, I.III, c.16). Lo cierto es que regresó de Trento cansado y enfermo. En este momento que ha mejorado, Borja da gracias a Dios.

Su oración especial por "las cosas de la Compañía en España", puede obedecer a algún problema particular, o bien simplemente que es la parte de la Compañía que le ha sido especialmente encomendada por el Padre General cuando le nombró Asistente con la aprobación de todos los Provinciales.

"Montoya" parece ser el nombre que suele privadamente utilizar el Padre Francisco para designar a D^a Juana de Austria, hermana de Felipe II, gobernadora de España en las ausencias del Rey (Borgia V,736). El santo se ocupó en varias

circunstancias difíciles de aconsejar y dirigir espiritualmente a D^a Juana, y ésta le apreciaba enormemente, así como a la Compañía. Cuando Borja marchó a Portugal en el año de desgracias 1559-1560, algunos cortesanos hicieron correr el rumor de que el Santo había estado amancebado con la princesa D^a Juana. Es cierto que contó Borja siempre con el favor y la ayuda de D^a Juana, suscitando envidias y recelos, sobre todo de los enemigos de la Compañía (Astrain, II. 114-118).

5º- 12º DÍA. Como de costumbre.

13º día. Como de costumbre.

1. Dar gracias por las 12 gracias del año 59. En cada oración Diciembre, Enero, Marzo, Abril, Mayo, Agosto, Octubre, Diciembre, Septiembre, Julio1.

1 Así distribuye el Padre Francisco en cada uno de los 10 meses que menciona, las "12 gracias" por las que cuenta dar gracias a Dios: sobre los meses mayo y agosto escribe un 2, sobre los dos últimos nota 11 y 12, y un 1 sobre el resto (Cf. Borgia V,737, nota q.).

Esto es exactamente lo sucedido y la cronología: el 17 de septiembre del año 1559 el Consejo General de la Inquisición publica en Valladolid el nuevo Catálogo de libros prohibidos, entre ellos figura "Obras del cristiano", atribuido falsamente en su totalidad a Francisco de Borja duque de Gandía. Llamado a Evora por el Cardenal Enrique de Portugal, Borja abandona España camino del país vecino en noviembre de 1559. Evora, Lisboa, Oporto... Borja parece poder librarse así de los problemas suscitados en torno a la Inquisición. Borja vivió también algunos desengaños e incomprensiones en su cargo de Comisario del Padre General para las provincias de España y Portugal.

Esta marcha es interpretada por el Padre Laínez, en carta del 9 de febrero de 1560, como una huida de sus responsabilidades y una búsqueda de la vida retirada; Laínez sabe la afición de Borja al desierto y la contemplación. También es estos meses de estancia en Portugal corre en España la voz calumniosa de su relación afectiva con la

2. Día de san Gregorio.

14º-15º DÍA. Como de costumbre.

princesa D^a Juana hermana del Rey... Borja se encuentra realmente solo, indefenso e incomprendido: parece que nadie viene en su ayuda. El P. General pide finalmente a Borja que venga a Roma: le espera para septiembre de 1560.

Debemos interpretar que en los momentos de mayor dureza por verse humillado e injuriado injustamente, el Padre Francisco ve escuchada su oración de verse herido como Cristo, siguiéndole en la pena, en las humillaciones; así su oración más reciente del 22 de febrero. Por eso da gracias a Dios.

16º DÍA. Como de costumbre. Pidióse lo del evangelio de Naim etc.1

17º- 18º DÍA. Como de costumbre.

19º DÍA. Como de costumbre. _ Desde el 19 de Marzo hasta el 17 de Abril estuve con la gota etc.; y así se continúa el 17 de abril.

A B R I L

1 Este evangelio de san Lucas (7, 11-17) donde se relata la resurrección del hijo único de una madre viuda, parece se leía en la liturgia de este jueves de la 4ª semana de Cuaresma.

¿Cuál es la petición de Borja? Propiamente en ese texto evangélico que menciona, nadie pide nada a nadie: el Señor al ver a la madre desconsolada, le dio lástima y le dijo "No

llores", tocó el ataúd, y al joven difunto le dijo: "¡Escúchame tú, muchacho, levántate!". Esta misma palabra tan eficaz del Señor es la que el Padre Francisco pide le sea dirigida, viéndose a sí mismo como muerto.

17. Como de costumbre¹. En las horas, de 8 en 8 horas, encomendar las potencias y sentidos, de manera que en cada hora se tenga en cuenta algún sentido o potencia². Asimismo se ofreció por el seminario, del que se trataba con calor, en cada hora alguna cosa³.

1 Este día 17 de abril nos lo presenta el diario especialmente denso, largo y complejo; es probable que Borja retome súplicas de los muchos días en que no pudo escribir, postrado en el lecho por el gota tan doloroso. El modo como él mismo numera las distintas intenciones es confuso. Pueden con todo verse como varias series de súplicas, cada una de ellas con una cierta unidad; por eso presentamos este largo día seccionado en párrafos.

2 Encontramos aquí otro modo de orar el Padre Francisco, tras casi un mes de enfermedad y quietud: tomar como punto de partida sus diferentes potencias o capacidades (memoria, entendimiento, voluntad) y su sensibilidad (ver, oír, oler, gustar, tocar), para encomendarlas a Dios: presentárselas, agradecerlas, pedirle un buen uso, etc. Podemos entender que este modo de orar desde las potencias y sentidos, no se reduce a este solo día, sino que prosigue en adelante. Orar desde o con potencias y sentidos, es algo propuesto en los Ejercicios ignacianos: se trata allí de poner todo el ser del hombre al servicio de lo que está meditando o contemplando. Esto es lo que el ejercitante quiere y desea: ordenar su vida y hallar la voluntad de Dios. Borja, como en otras ocasiones, vive sus ejercicios espirituales en la vida ordinaria.

3 Se trata de la encomienda que el Papa Pío IV hace a la

16. Se pidió "para que el Padre, que permanece en mí, él mismo haga las obras que yo hago".

17. Se pidió aquello: "el que te come, vivirá por tí".

18. Acción de gracias por la recompensa del manjar del árbol del paraíso terrenal.

19. Se pidió al Padre eterno que, por el calíz que envió a su hijo "para que el hijo sea glorificado", manifieste cada día su nombre en el mundo. 20. Se pidió lo que él pidió: "no lo que yo quiero, sino lo que tu quieres", y ésto en todas las cosas etc.

21. Se pidió amor y su padecer, y sus dones para padecer ésto, pero junto a Cristo; que le da fuerzas el ángel para padecer

Compañía para que ésta se encargue de poner en marcha y asegurar el buen funcionamiento del Seminario de Roma. Cúmplase así el mandato del Concilio de Trento sobre la formación de los futuros sacerdotes. El Padre General y sus consejeros, entre ellos Borja, ponen sus reparos y condiciones para aceptar esta tarea. De hecho este tema va a reportar a la Compañía muchas más penas que alegrías: el clero está en contra de que sean los jesuitas quienes se encarguen de este trabajo.

Con este motivo se va a desencadenar en la ciudad de Roma toda una campaña de desprestigio y crítica contra la Compañía. Polanco habla de grave persecución y calumnias" por parte del clero secular (Polanco.Com. 2, 637). Finalmente este deseo repetido del Papa no llegará a hacerse realidad tras fallecer éste (Astrain, II, 206-210).

más.

22. Se pidió al Padre eterno el santo temor, pues "a su propio hijo no perdonó"; y amor, ya que para redimir al siervo entregó al hijo.

23. Se pidió al Hijo, sentimiento de su muerte para para morir con él y por él, de tal manera "que los que se aman con un mismo amor, gozen por una misma espada".

24. Se pidió al Espíritu santo para poder morir por la SSma. Trinidad, confesando y adorando a las 3 divinas personas¹.

24. Como de ordinario.

1. Acción de gracias a las 3 personas. "Hagamos al hombre"². Trabajos indistintos de la Trinidad, etc.

2. Al Padre eterno por aquel "hoy te he engendrado" por hijo adoptivo, si me quiero aprovechar de la adopción³.

3. Al Hijo, "por el cual había creado los mundos y las edades", pidiendo la semejanza, a él que es imagen del Padre. No bastó

1 En este punto parece terminar una serie de intenciones que van en la línea de la identificación de sentimientos con Cristo. Citando palabras del cuarto evangelio (14,10; 6,57; 17,2) o evocando momentos de la Pasión de Cristo. La súplica es a cada una de las personas divinas y a la Trinidad misma: compartir los mismos padecimientos de Cristo.

2 Gen 1,26.

3 Hebr. 1,5

ver quien había dicho: "quiso en todo asemejarse" etc.1

4. Al Espíritu santo que "planeaba sobre las aguas", cuya caridad y amor es la causa de todo y de mi misma creación.

5. Acción de gracias por el ser presente en la mente divina "antes de la creación del mundo". Confusión al ver cómo lo pierdo y cómo lo da2.

6. Asimismo acción de gracias por la complacencia de Dios con su criatura, "porque nada rechazaste" etc., más aún "le pareció bien darle el Reino", si por mí no lo pierdo3.

7. Al Padre. "Tanto amó Dios" etc.4

1 Hebr. 1,2; 4,15.

2 Ef. 1,4

3 Combina Borja sus súplicas con textos bíblicos, fundamentalmente contenidos en la carta a los Hebreos (1,5; 1,2; 4,15). El tema de fondo es la "nueva creación" del hombre en Jesucristo, y por él y desde El, que se haga realidad en el que está suplicando. Por eso Borja pide recuperar la "semejanza" perdida por el pecado y restaurada por la redención: como hijos de Dios por adopción, pero hijos en definitiva. Es agradecimiento y es súplica a la vez, a las tres personas divinas.

4 Se refiere a las palabras de Jesús en el diálogo con Nicodemo (Juan 3,16s): "*Tanto amó Dios al mundo que dio a su único Hijo*". Parece aquí comenzar una tercera serie de súplicas, en torno al tema de la Encarnación. Se detendrá en concreto en la circuncisión aplicada a las tres potencias: memoria, entendimiento y voluntad-corazón. Se pedirá a las tres personas divinas que operan la Encarnación, una interior "conversión" (circuncisión) de todo el ser a la vista del gran

amor de Dios manifestado en el Dios hecho hombre por
nosotros.

8. Al Hijo. Qué hago.
9. Gracias, porque nos dió como prenda el Espíritu.
10. "Un niño nos ha nacido".
11. Nace para ser perseguido etc.
12. Para ésto se pide amor.
13. Al Padre, en nombre del Hijo, se pide que circuncide la memoria, para que no me acuerde sino de Dios.
14. Al Hijo, que en su nombre circuncide el entendimiento, cautivándole "como ofrenda de la fe"¹.
15. Al Espíritu santo que circuncide el corazón, para que cumpla yo aquello: "en él esperaré". "Rasgad vuestros corazones y no vuestros vestidos"².

_ Se estuvo considerando al principio de la oración, cómo llama el Señor, a quién llama, y para qué llama; y con ésto comenzar la oración etc., con consolación: acción de gracias una hora; y se pidió reverencia ante Cristo, otra hora, etc.

A 13. Como de costumbre.

1. Se pidió confusión, considerando que "en él vivimos, nos movemos y existimos" ³. Y estando tan cerca, el poco acatamiento que le hacemos. Se consideró el acatamiento que tendría el alma de Cristo, y se pidió.
3. Y se ofreció a sí mismo.

A 18 DE ABRIL. Como de costumbre.

1 2Co 10,5.

2 Joel 2,13.

3 Hech 17,28.

1. Acción de gracias por la salida de Cataluña, que fue en este día, hace 21 años¹.

1 El día 18 de abril de 1543 Francisco de Borja salía de Barcelona, tras cuasi cuatro años de ocupar el puesto de lugarteniente general o virrey de Cataluña. Fue nombrado para el cargo el 26 de junio de 1539, a sus veintinueve años de edad, al poco tiempo de la muerte y entierro (17 mayo) en Granada de la emperatriz Isabel, su señora. Fué la muerte de su padre el duque de Gandía, el 8 de enero de 1543, y las consiguientes obligaciones familiares que recaían sobre Borja, lo que le hicieron pedir al emperador ser liberado de la carga grande que le suponía el virreinato de Cataluña. Tras esta salida, ya en Gandía, pudo Francisco de Borja con mayor libertad reordenar su vida cristiana según iba sintiendo interiormente.

2. Por el seminario¹.
3. Por las problemas de protocolo de los príncipes.
4. Por todas las cosas ofrecidas.
5. Acción de gracias por la salud de N. Padre.
6. Por la ida del Sr. Marco Antonio, ofreciendo también en las otras horas.
7. Por los colegios recién comenzados en Italia y en España.
8. Por el pontífice y la iglesia, por el concilio y por Borromeo etc.²

A 19 DE ABRIL. Como de costumbre. Se ofreció cada hora,

1 Sobre el asunto difícil del Seminario de Roma, encargado por el Papa a la Compañía, ya se pidió el día anterior, en la nota 34 se comentó el tema.

2 El Cardenal Carlos Borromeo es Secretario de Estado. Borja ya pidió por él en otra ocasión (4 febrero). Varios asuntos importantes de la Compañía en sus relaciones con la Iglesia en diversas naciones, deben ser tratadas con Borromeo, sobrino carnal del pontífice. En este momento puede referirse Borja a un asunto importante que afecta personalmente al Cardenal y está causando problemas a la Compañía. El Cardenal ha decidido cambios importantes en su persona y estilo de vida. Esta conversión causa un revuelo grande en Roma. Los jesuitas son acusados de estar detrás de esta singular conversión. El Papa llega a prohibir a los de la Compañía el trato con su sobrino. Su director espiritual y de Ejercicios, es el Padre Juan Bautista Ribera que, por su cargo de Procurador, debe tratar con frecuencia al Cardenal Borromeo.

pidiendo y considerando lo que la humanidad santísima de Cristo vió y ofreció en el Verbo eterno en el instante de su concepción¹.

1. Considerando el acatamiento que tenía al Verbo divino, en el que estaba sustentada e inmersa.
2. Acción de gracias al verse elegida para ello.
3. Pedir y considerar el ofrecimiento voluntario suyo para la _ .
4. El conocimiento de cuánto debía ser obedecido el criador, por quien él es.
5. El agradecimiento de ver que la había tomado por instrumento para tanto bien.
6. El gozo de verse como mediador del bien universal del género humano.
7. El gusto del modo que el Señor había usado para comunicarse con los hombres por medio de la santísima encarnación.

1 En este día nos ofrece Borja una muy densa y larga consideración sobre la Encarnación: la entrada del Hijo de Dios en la naturaleza humana para redimirla. Y pide el santo, al estilo de los Ejercicios ignacianos, la gracia del *"conocimiento interno del Señor, que por mí se ha hecho hombre, para que más le ame y le siga"* (EE 104). Esta serie de consideraciones y súplicas, que retomará al menos el 25 de abril, la hemos puesto en forma de listado en líneas aparte.

8. El acatamiento que tenía a su criador viendo su incomprehensibilidad¹.
9. El contentamiento de ver que por su santísima humanidad se reparaba la imagen que Adán borró.
10. El concierto y orden que tenía en sus operaciones, siguiendo en todo la voluntad de la sabiduría eterna.
11. La continua interpelación por el género humano como abogado.
12. La comunicación y participación de los atributos de Dios N.S. gustando de su justicia en los castigos del infierno, y de sus misericordias con los justos, y de su poder y bondad en los misterios de la gracia.
13. Cómo todas las gracias que reciben los hombres fueron comunicadas a la humanidad santísima de Cristo, y por él se dan. Cómo las recibió y cómo las da; y cómo nos obliga a

1 Con esta expresión del "acatamiento", que ya hemos encontrado en otras ocasiones (Cf. este mismo día en 1. y el día 13 de este mismo mes), quiere indicarse una reacción y una actitud espiritual que podríamos definir como "sumisión amorosa". En la experiencia espiritual de los Ejercicios aparece siempre emparentada con la "reverencia" debida ante el misterio que estoy contemplando, en concreto ante el Dios hecho hombre (EE 114). El acatamiento espiritual, que es obediencia, es acogida y disponibilidad en el trato con Dios, permitiéndome hacer gustosamente su voluntad. *"Para Ignacio acatamiento es una gozosa conciencia de la presencia divina, un temor mezclado de cálido atractivo y que acaba en amor"* (Ch. O'Neill, citado por P.H. Kolvenbach en "Ntra. Sra. en los Ejercicios").

recibir las y a comunicarlas.

14. El sentimiento en la parte sensitiva, de los trabajos que los justos tenían que padecer por su santo nombre, con el dolor de los pecados de aquellos que había de justificar por sus méritos.

20 ABRIL. Como de costumbre. #.1

1. Consideración: "Aparecieron las flores en nuestra tierra". Cuando vienen los santos deseos y actos de amor, alabar al Señor en eso mismo, sintiéndome confundido².

2. La operación en todas las criaturas, en las cuales se muestran la bondad y la sabiduría divinas.

21-24 ABRIL. Como de costumbre.

1 A partir de este día, pueden verse en ocasiones en el diario unos signos misteriosos. Desconocemos su significado exacto, aunque puede deducirse por el contexto, indicando estados del espíritu: desolación, consolación, sufrimiento, etc. En nuestra transcripción usaremos siempre estos tres gráficos – @ # . haciendo que correspondan a usos paralelos en el texto original.

2 Cantar de los Cantares 2,12. ¿Cómo reaccionar cuando el orante percibe que Dios le hace entrega de la "alegría y paz verdadera" como sólo él puede dar? Canta sus misericordias refiriendo a Dios el don, y sintiéndose "confundido", es decir, más pobre e indigno que nunca.

25. En Frascati¹. Idem.

1. Se pidió que en cada hora se ejercitara una de las virtudes de Cristo, considerando también el instante de su santísima encarnación. Para esto, esta primera hora de hoy. Como en el día 19 Abril.

2. Ejercitar el gusto de lo contrario a la propia voluntad, porque fue rebelde a la divina².

1 Sabemos que Borja tiene encomendado supervisar los Colegios existentes en Frascati, Tívoli y Aselia (Cf. nota 27). La región de Frascati es rica en viñedos y de mejor temperatura que Roma. Los jesuitas de Roma se procuran allí, desde tiempo de san Ignacio, una "viña" que será Casa de reposo y descanso. Sobre todo para los terribles meses del verano romano, recomendada por los médicos al mismo Borja.

Durante este año 1564 Borja pasará allí largas temporadas, como consta por su correspondencia. Aprovecha para reponerse de los achaques recientes y para visitar y gestionar asuntos de los tres Colegios mencionados. Aunque pasará también el General Laínez algunos días de descanso junto a Borja, en este momento se halla lejos de su querido Padre. Así lo manifiesta en una carta sin fecha al Padre Laínez, aunque muy probablemente de estos primeros días de reposo: "En todo el gozo de Frascati hay este contrapeso: estar ausente de mi pastor y de mi padre, y con esto todos los gozos son aguados..." .

2 El tema de "hacer la voluntad de Dios" por encima de la propia voluntad, nos ha aparecido ya en otras ocasiones (P.ej.

27. Como de costumbre. #. Consolación.

1. Pedir 7 gracias cada día propias, en los 7 principales de la visita, y también por todos.

28. Lo mismo. #. Consolación.

1. Una de las gracias, pedir el sentimiento de la pasión de Cristo.
2. Humildad.
3. Aumento de fe y caridad y esperanza.
4. Pedir el cumplimiento de los votos de religión.
5. Ayudar al prójimo en sus trabajos.
6. Tener un espíritu con el Señor para querer lo que él quiere, y para no vivir en mí.
7. Se pidió esto para otros muchos, y para todos en general, sobre todo para aquellos por quienes se ofrecen las visitas al sacramento.

29 ABRIL. Como de costumbre.

1. Se pidieron 7 gracias, o sea, que me gobierne en el lecho, en

22 febrero, 17 abril). Varias son las motivaciones: por ser una petición del Padre nuestro indicada por el propio Jesús "hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo"; por ser el contenido de la oración del Huerto "no se haga lo que yo quiero, sino lo que quieres tú"; y, finalmente, por la conciencia que tengo de que mi propia voluntad me ha llevado tantas veces y me lleva a ofender a Dios. Esta última motivación es la que aparece en este día, aunque con un tono menos positivo y más penitencial.

el cuarto, en el altar, en la mesa, en el descanso, en el recreo, en el trabajo, en el estudio y en la oración.

2. Determiné repartir las horas del día primero de Mayo, contando las misericordias de los años pasados, y por los defectos pasados, trayendo alguna ofrenda: hacer lo mismo por algunos devotos: decir a otros que hagan lo mismo.

3. Se pidió reconocer las tribulaciones, porque es señal de estar junto a la _ ; y se pidió participar de las gotas de la sangre de Cristo.

4. Asimismo ejercitar los deseos que el Señor ha dado, sobre todo el gusto de que se mortifique el corazón que ofendió a su Dios.

5. Se pidió que el Señor vuelva a plantar en el alma la semilla de las santas inspiraciones.

6. Fue día... #. "El invierno ya ha pasado"¹.

1 Cantar de los Cantares 2,11. Borja se propone hacer en este día y sucesivos, coincidiendo tal vez con el cambio de estación, una revisión de su vida dando gracias y pidiendo perdón. Por el texto citado y por el contexto el clima es de gran ánimo. Anuncio del "buen tiempo" espiritual, primavera y verano. Borja desea gustar de la gracia del Señor (buena semilla) y de los frutos en sí mismo. El poema del Cantar, que ya citó el 20 de este mismo mes un día de consolación, es un poema de amor difícil, siempre cargado de ausencia y presencias, de alegría y sufrimiento.

Vemos también en este día cómo Borja desea encontrarse

30 ABRIL. Como de costumbre.

1. No ser negligente para ofrecer, y pagar los descuidos, pues hay del tesoro de Cristo, que, prorratando con nuestra penitencia, es paga etc. Viendo la comparación del que tiene el dinero en el arca para pagar, que no le cuesta sino el trabajo de abrir el arca etc.

[MAYO]

1º de Mayo. Como de costumbre. -.

tan cerca del Señor y de su amistad en la cruz y "tribulación", como en los días donde claramente, con luz, puede saborear el amor de Dios.

1. Acción de gracias, por hacer ahora 25 años etc.¹.
2. Pedir gracia para el ejercicio nuevo.
3. Pedir por la meditación de los evangelios. Por nuestro Padre General, etc.
5. Por la emperatriz, que murió tal día como hoy.
6. Por la ida de Marco Antonio Colona, y póngase en las visitas del Sacramento.
7. Lo mismo, por el rey católico.
8. Y por la duquesa doña Juana.
9. Por los devotos, de nuevo, y por el Padre Bautista Ribera y el doctor Bautista etc.

2 de Mayo. Como de costumbre. A las vísperas hubo algo de _ , que eran vísperas de la _ , en persecuciones de la Compañía².

3 Mayo. Como de costumbre. @.

1 El 1º de Mayo de 1539 murió a los 36 años de edad la emperatriz Isabel...

2 Se refiere a la reacción tan negativa que hubo en Roma contra la Compañía. El motivo: el cambio de vida que dió el cardenal Borromeo (ver nota). El Padre Bautista Ribera, por el que pidió el día anterior, se encontraba en el centro del huracán por ser el consejero espiritual del Cardenal.

1. Día de la _ se dió gracias por las cruces de este día en tantos años pasados etc., y se ofreció una hora a ésto¹.
2. Se pidió sentir la _ de Cristo.
3. Renovar los santos deseos.
4. Gustar la mortificación de la voluntad, por el conocimiento y el dolor de la ofensa del Señor.
5. Se pidió el olvido de las criaturas para morar en él, y gustar de sus atributos en todo lo que ordena su divina providencia.

4 Mayo. Como de costumbre. →.

1. Se consideró que, así como el sol quita las nieblas, así hace el Espíritu santo en la oración; mas, así como el sol cuanto más tiempo está sobre la tierra las vence y tiene más sujetas, así en la oración, etc.

2. Se pidió el deseo para que el Señor se sirva de mí etc., y que

¹ Es la fiesta litúrgica de la Invención de la sta. Cruz. El Padre Francisco tan enamorado de la Cruz de Cristo, en estos días viene de nuevo a expresar, como en meses anteriores, sentimientos y deseos intensos que muestran su identificación en la vida real con los padecimientos de Cristo. En este momento es la persecución contra la Compañía y sus dirigentes, de la que nos habló el día anterior. Recuerda y da gracias por anteriores ocasiones en que lo pasó mal por estas mismas fechas. Puede referirse especialmente al año 1554 en que fue nombrado Comisario de la Compañía en España (hará más adelante mención), así como a los años 1559-1560 que fue para Borja el tiempo de cruz por excelencia y también el más largo.

yo no contradiga, y que supla y entienda que es mucho que el Señor quiera servirse de su criatura. Se ofreció una hora.

3. Se pidió espíritu para verme confundido en todo, y el espíritu de la confusión. Se ofreció una hora¹.

4. Ofrecerse cada hora como si comenzase la vida para Cristo. Se pidió y se ofreció otra hora.

5 Mayo. Como de costumbre.

1. Vivo deseo de dar especiales gracias al Padre eterno por la gloria de la resurrección de Cristo etc., considerando la gratitud a uno que ha padecido por nuestra causa, cómo se le desea todo bien etc. Se ofreció 3 horas.

2. Se pidió no más amar las criaturas y la desconfianza de ellas, para tenerlo todo en el Señor; para vivir sólo para él².

¹ buscar- confusión cf<EE 22.O3,nota26, 17.o4 (2x), 20.o4, nota 52.

² No es deseo de "despreciar" lo que no es Dios, sino deseo de ir al centro focal de donde todo tiene origen y donde brota el amor limpio, queriendo "ordenar" desde ahí todo otro amor. La expresión ya la encontramos similar al inicio del Diario, el 1 y 3 febrero (ver nota). Es verdad, sin embargo, que estas expresiones dichas en medio de la vida ordinaria, pueden muy bien ser reflejo de una experiencia inmediata de desengaño, de no correspondencia, o bien de amor incorrecto.

3. Se pidió lo mismo para los devotos etc.

5. Se pidió gracia para disponerme a celebrar la fiesta de mañana, San Juan, y la Ascensión y Pentecotés y la Trinidad y el Corpus etc. Lo mismo para los devotos.

7. Como de costumbre.

1. Se pidió gracia para las visitas en los 5 sentidos y 3 potencias¹.

2. En las Avemarías, se encomendaron 9 negocios principales.

3. En el pedir "por él y en él", para imitar al sacerdote. Se pidió por la salud del príncipe de Castilla. Asimismo por la jornada que se hace en España².

9. Como de costumbre. #. Se pidió lo de las horas con más consideración y diligencia, sobre todo el confundirme en cada

1 Entendemos que hace referencia, como en días anteriores a las visitas que hace a la Capilla, ratos cortos de oración ante el Sagrario. Este orar sobre los sentidos y potencias (memoria, entendimiento y voluntad), es uno de los modos de orar que propone san Ignacio en el libro de los Ejercicios (n. 238 ss.) etc.

2 Es normal que aparezcan en el texto con frecuencia expresiones oscuras y hasta enigmáticas, en un Diario personal, no destinado sino a la memoria de uno mismo. Las dos intenciones finales se refieren al príncipe Carlos, hijo de Felipe II, y a la expedición armada que están preparando sobre las costas africanas.

lugar. El ofrecer en los siete lugares etc.1

10. Como de costumbre. @.

1. Se ofreció una hora por la misericordia que el Señor me hizo el día de la Ascensión de 1546, que hice los votos simples de la Compañía2.

2. Se ofreció otra hora para que me dé gracia para guardarlos.

3. Y otra para que me perdone los descuidos y defectos que en ellos he cometido.

11. Como de costumbre. -.

1. Se pidió gracia para alcanzar lo propuesto en la oración.

2. Disposición para el Espíritu santo.

3. Por los otros ejercicios.

4. Soledad y amor de Cristo.

5. Mortificación, para que "pongamos en el corazón nuestras ascensiones"3.

1 Este día y más adelante, el 12, hace mención a lo que el día 29 de abril se había propuesto hacer como ejercicio de oración. Ha constatado un descuido en aquel propósito, ya difícil por lo cargado que tiene el día de nuevos ejercicios e intenciones.

2 En Gandía...

3 Cf Salmo 84 (83), 6. Parece que hoy es la fiesta de la Ascensión, el salmo está entre los textos litúrgicos del día. Literalmente se refiere a las "subidas" deseadas a Jerusalén

por parte de los peregrinos, que cantaban así: "Dichosos los

que moran en tu casa... dichosos los hombres cuya fuerza está en tí y las subidas en su corazón". Al orar con él Borja desea despegar el corazón de las cosas mediante la mortificación, y ponerle más en el Señor acercándose a él, como ya pidió el día 5 de este mes.

6. Se pidió la confusión, como arriba¹.

12. Como de costumbre. # _ .

1. Se propuso lo de las horas más exactamente, y para esto se ofreció una hora.

2. Se pidió desconfianza de sí mismo para conocer que "todo buen regalo viene de Dios"².

3. Se pidió renovación de espíritu. Y también ofrecí una hora.

4. Se pidió morar en el corazón de Ihs. por la conformidad con la _ , con consolación.

A 14 de _ Mayo 1564. Como de costumbre. #. Se pidió gracia para la preparación de la misa en la visita al Sacramento, en los 6 en que se trata de la eucaristía. Asimismo, pedir en la misa el sentimiento de la madre de Dios cuando tuvo (en brazos) a su hijo, en el nacimiento, en la circuncisión y en la sepultura: para las 3 veces que tomo la hostia en las manos.

Se determinó a mudar la hora de este forma: desde las seis de noche hasta las 9 la primera etc.; y la última a las 3 de la noche, - - - la santísima Trinidad etc. Se ofreció una hora para que se

1 Como el 4 de este mismo mes de mayo.

2 Santiago 1,17.

perdone la ingratitud del beneficio de esta devoción etc. a las 3 divinas personas.

Se consideró que en las visitas se podrían ejercitar estas cosas siguientes:

1º Dar gracias por el beneficio.

2º Pedir sentimiento de aquel misterio.

3º Ofrecerse por él, y ofrecer lo que en él se nos dió por todos.

4º Ejercitar algunos actos imitando aquellas virtudes.

5º Sacar confusión de la ingratitud, y de la poca imitación y consideración de aquel misterio.

6º Sacar temor viendo cómo si demandase cuenta etc.

7. Sacar amor y esperanza, viendo el amor que en él se nos muestra.

A 15 de Mayo. Como de costumbre. -. Propuse de hacer comuniones espirituales en las visitas al Sacramento, acordándome de lo que el Señor me ha consolado en ellas.

Asimismo, propuse hacer alguna meditación sobre ello, dando gracias al Padre eterno porque me mantiene con el mismo manjar de su mesa que a sí mismo.

Asimismo al Hijo porque nos lo mereció. Lo mismo al Espíritu santo por el amor y bondad con que lo da.

Se ofrecieron 9 horas de acción de gracias, y otras 7 para que me disponga a aprovecharme de este beneficio, haciendo alguna preparación mayor para la misa etc. En todo lo que se ha pedido y pidiere pongo a nuestro Padre y al Padre Salmerón, a mí y a toda la Compañía.

* *

